

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Санкт-Петербургский государственный экономический университет»



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебной и  
методической работе

/Шубаева В.Г./


« 06 » 2019 г.

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ЛИНГВИСТИКЕ**

Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) программы	Перевод и переводоведение в сфере экономики и финансов
Уровень высшего образования	бакалавриат
Форма обучения	очная

Составитель:

 / к.ф.н. Генидзе Н.К.

Санкт-Петербург  
2019

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ .....	3
2.	МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ.....	3
3.	ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....	3
4.	ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
5.	СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ .....	5
6.	ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА .....	7
7.	МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....	8
7.1.	Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины.....	8
7.2.	Организация самостоятельной работы .....	8
8.	ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ.....	9
9.	РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....	10
9.1.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины .....	10
9.2.	Материально-техническое обеспечение учебного процесса .....	11
10.	ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ .....	11
11.	ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ.....	11

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель дисциплины:** ознакомить студентов с возможностями использования информационных технологий для перевода, обучения иностранным языкам и научно-исследовательской работы.

**Задачи:**

- сформировать у студентов навык работы с текстовыми и табличными редакторами и программами создания презентаций;
- сформировать у студентов навык оформления научно-исследовательских письменных работ и библиографии;
- сформировать у студентов навык работы с поисковыми системами, электронными словарями и лингвистическими корпусами;
- ознакомить студентов с системами машинного и автоматизированного перевода;
- ознакомить студентов с существующими интернет-ресурсами, используемые для самообразования и обучения иностранным языкам.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.Б «Информационные технологии в лингвистике» относится к базовой части Блока 1 и является обязательной для освоения обучающимся вне зависимости от направленности (профиля) программы.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы представлены в таблице 3.1.

Таблица 3.1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции выпускника	Этапы формирования компетенций	Планируемые результаты обучения/индикаторы достижения компетенций (показатели освоения компетенции)
ОПК-2: способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	Первый уровень (пороговый) (ОПК-2) –1	<b>Уметь:</b> использовать методы и средства информатики для решения учебных и лингвистических задач У1 (ОПК-2) <b>Владеть:</b> навыками применения основных информационных ресурсов для решения учебных и лингвистических задач В1 (ОПК-2)
ОПК-11: владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией	ОПК-11	<b>Уметь:</b> объяснять принципы получения, обработки и управления информацией, осуществлять базовую обработку текста в текстовом редакторе У (ОПК-11) <b>Владеть:</b> навыками работы в текстовых редакторах, навыками послепереводческого саморедактирования В (ОПК-11)
ОПК-12: способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами	ОПК-12	<b>Уметь:</b> описывать виды носителей информации, принципы функционирования баз данных, глобальных сетей, работать с основными информационно-поисковыми системами, базами

данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями		данных и глобальными компьютерными сетями У (ОПК-12) <b>Владеть:</b> способами ориентации в профессиональных источниках информации и экспертных системах В (ОПК-12)
ОПК-13: способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	ОПК-13	<b>Уметь:</b> описывать типы и виды электронных ресурсов, принципы их функционирования, соотносить лингвистическую проблему и информационную технологию или ресурс, способствующий ее решению У (ОПК-13) <b>Владеть:</b> способностью решать лингвистические задачи с помощью электронных ресурсов В (ОПК-13)
ОПК-14: владением основами современной информационной и библиографической культуры	ОПК-14	<b>Уметь:</b> описывать тенденции развития информационных технологий, их виды, использовать базовые информационные технологии в профессиональной деятельности, уметь ориентироваться в списках и научных описаниях книг, уметь составлять перечень книг и научных работ по изучаемым вопросам У (ОПК-14) <b>Владеть:</b> основными понятиями информатики, навыками поиска и обработки информации, значимой в профессиональной деятельности, а также ее презентации, навыком составления библиографических списков В (ОПК-14)
ОПК-16: владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	ОПК-16	<b>Уметь:</b> находить информацию, релевантную для лингвистического исследования У (ОПК-16) <b>Владеть:</b> навыком первичной обработки информации, релевантной для лингвистического исследования В (ОПК-16)
ОПК-17: способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования	Второй уровень (углубленный) (ОПК-17) –2	<b>Уметь:</b> критически оценивать качество исследований в своей предметной области У2 (ОПК-17) <b>Владеть:</b> навыком соотносить новую информацию с уже имеющейся В2 (ОПК-17)
ОПК-20: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	ОПК-20	<b>Декомпозиция II</b> <b>Уметь:</b> решать стандартные задачи профессиональной деятельности с применением информационно-лингвистических технологий У(II) (ОПК-20) <b>Владеть:</b> основами информационной и библиографической культуры; способами применения информационно-лингвистических технологий для решения стандартных задач профессиональной деятельности В(II) (ОПК-20)

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа, из которых 36 часов самостоятельной работы обучающегося отводится на подготовку и защиту экзамена.

Распределение фонда времени по темам дисциплины по очной форме обучения представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Распределение фонда времени по темам дисциплины

Номер и наименование тем	Объем дисциплины (ак. часы)			
	Контактная работа			СРО
	ЗЛТ	ПЗ	ЛР	
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
Тема 1. Данные и информация. Информационные технологии. Компьютер и периферийные устройства ввода и вывода данных.	-	4	-	6
Тема 2. Кодирование информации. Клавиатура.	-	2	-	6
Тема 3. Типы файлов. Оцифровка текстовой и звуковой речи.	-	2	-	6
Тема 4. Текстовые редакторы. Работа с Microsoft Word.	-	8	-	6
Тема 5. Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ.	-	3	-	6
Тема 6. Поисковые системы Google, Yandex, Mail.ru, Yahoo, Bing	-	3	-	6
Тема 7. Библиотеки. Работа с электронными каталогами и ресурсами. Оформление цитат, библиографических ссылок и списка литературы.	-	4	-	6
Тема 8. Подготовка презентаций. Работа с PowerPoint.	-	4	-	6
Тема 9. Табличные редакторы. Работа с Microsoft Excel.	-	2	-	7
Тема 10. Компьютерные технологии в обучении и самообразовании. Интернет-ресурсы и программы обучения иностранным языкам.	-	6	-	7
Тема 11. Корпусная лингвистика. Работа с корпусами русского и английского языков.	-	6	-	7
Тема 12. Электронные словари.	-	2	-	7
Тема 13. Машинный и автоматизированный перевод.	-	6	-	7
Тема 14. Эргономика и безопасность при использовании компьютерных технологий.	-	2	-	7
<b>Всего по дисциплине:</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>-</b>	<b>90</b>

\*ЗЛТ – занятия лекционного типа, ПЗ – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СРО – самостоятельная работа обучающегося

#### 5. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ И ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

##### **Тема 1. Данные и информация. Информационные технологии. Компьютер и периферийные устройства ввода и вывода данных.**

Данные и информация. Свойства информации: адекватность, достоверность, полнота, избыточность, объективность и субъективность, доступность, актуальность. Информационные технологии и этапы их развития. Эссе «Компьютер в моей жизни». Доклады: механическая и электрическая пишущие машинки, первые ЭВМ, первые персональные компьютеры и ноутбуки, пейджеры, мобильные телефоны, планшеты и электронные книги, смарт-часы, локальные и глобальные сети.

Компьютер и периферийные устройства ввода и вывода данных. Устройства хранения и передачи данных. Доклады: клавиатура, мышь, тачпад, трекбол, монитор, матричный, струйный и лазерный принтеры, сканер, графический планшет, модем.

##### **Тема 2. Кодирование информации. Клавиатура.**

Представление информации в двоичном коде. Кодировки символов: ASCII и UNICODE. Работа с символами (вставка, переназначение сочетания клавиш). Клавиатура. Раскладки клавиатуры (QWERTY, AZERTY, раскладка Дворака, ЙЦУКЕН). Сочетание клавиш. Полезные программы (транслиты). Работа с онлайн-тренажерами.

### **Тема 3. Типы файлов. Оцифровка текстовой и звуковой речи.**

Файлы: типы, атрибуты и расширение файлов. Доклады про разные форматы файлов (docx, pdf, xlsx, jpeg, cdr, psd, fb2, djvu, txt, rar, zip и др.). Оцифровка текстовой и звуковой речи. Программы распознавания текста: Abbyy FineReader. Автоматический анализ и синтез речи.

### **Тема 4. Текстовые редакторы. Работа с Microsoft Word.**

Текстовые редакторы: Microsoft Word, WPS Office Writer, Lotus WordPro и др. Работа с текстовым редактором Microsoft Word: навигация по документу; создание и форматирование текста; автоматическое оглавление; нумерованные, маркированные и алфавитные списки; сноски и гиперссылки; рисунки, символы и формулы; колонтитулы; проверка орфографии и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя.

### **Тема 5. Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ**

Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ: структура работы, титульный лист, форматирование текста, нумерация страниц и т.д..

### **Тема 6. Поисковые системы Google, Yandex, Mail.ru, Yahoo, Bing.**

Поисковые системы: понятие, принцип работы. Поисковые системы Google.ru, Google.com, Yandex.ru, Mail.ru, Yahoo.com, Bing.com. «Эффект пузыря». Сравнение найденной информации при использовании разных поисковых систем. Поиск информации и создание документа в текстовом редакторе Microsoft Word в соответствии со всеми требованиями СПбГЭУ к оформлению письменных работ (Практическая работа – КТ-1).

### **Тема 7. Библиотеки. Работа с электронными каталогами и ресурсами. Оформление цитат, библиографических ссылок и списка литературы.**

Электронные каталоги библиотек: СПбГЭУ, РНБ, РГБ и др. Использование ЭБС. Оформление библиографии, библиографических ссылок и цитат в научном тексте.

### **Тема 8. Подготовка презентаций. Работа с PowerPoint.**

Программы для подготовки компьютерных презентаций: Microsoft PowerPoint, Impress, Acrobat и др. Работа с программой Microsoft PowerPoint: создание и форматирование слайдов; заголовки и текст; таблицы, диаграммы и рисунки; работа с объектами (группировка, выравнивание и т.д.); анимация и эффекты; видео и аудио; гиперссылки и навигация и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя. Правила создания и оформления эффективных презентаций.

### **Тема 9. Табличные редакторы. Работа с Microsoft Excel.**

Табличные редакторы. Работа с программой Microsoft Excel: ячейки, строки, столбцы, диапазон ячеек и рабочий лист; таблицы и диаграммы; формулы и вычисления; группировка ячеек и закрепление областей и т.д. Настройка элементов программы для удобства пользователя.

### **Тема 10. Компьютерные технологии в обучении и самообразовании. Интернет-ресурсы и программы обучения иностранным языкам.**

Развитие компьютерных обучающих средств. Компьютерное обучение иностранным языкам. Знакомство и работа с компьютерными программами и онлайн-

ресурсами обучения иностранным языкам. Электронные обучающие ресурсы (разные области) и порталы: Coursera, Lektorium, Postnauka, курсы СПбГУ, ИТМО и других университетов. Анализ и сравнение образовательных порталов: как организованы и построены подобные курсы, их достоинства и недостатки. Плюсы и минусы дистанционного образования (Аналитическая работа – КТ-2).

#### **Тема 11. Корпусная лингвистика. Работа с корпусами русского и английского языков.**

Корпусная лингвистика. Классификация корпусов. Разметка корпусов. Национальный корпус русского языка (RUSCORPORA). Британский национальный корпус (BNC). Корпус современного американского английского языка (COCA).

#### **Тема 12. Электронные словари.**

Электронные словари. История создания, принципы работы и целесообразность использования. Использование различных электронных словарей изучаемого языка на практике.

#### **Тема 13. Машинный и автоматизированный перевод.**

Машинный и автоматизированный перевод. История машинного и автоматизированного перевода. Принципы работы и отличия, целесообразность использования программ машинного и автоматизированного перевода в работе переводчика. Существующие программы машинного и автоматизированного перевода и перспективы их развития.

#### **Тема 14. Эргономика и безопасность при использовании компьютерных технологий.**

Эргономичная организация рабочего места переводчика. Техника безопасности при работе на компьютере.

### **6. ЗАНЯТИЯ СЕМИНАРСКОГО ТИПА**

Таблица 6.1 – Практические занятия/ Семинарские занятия / Лабораторные работы

№ темы	Тема занятия	Вид занятия / Оценочное средство
1	2	3
1	Данные и информация. Информационные технологии. Компьютер и периферийные устройства ввода и вывода данных.	ПЗ: доклад / эссе / глоссарий
2	Кодирование информации. Клавиатура.	ПЗ: практическое задание
3	Типы файлов. Оцифровка текстовой и звуковой речи.	ПЗ: доклад
4	Текстовые редакторы. Работа с Microsoft Word.	ПЗ: практическое задание
5	Требования СПбГЭУ к оформлению письменных работ.	ПЗ: практическое задание
6	Поисковые системы Google, Yandex, Mail.ru, Yahoo, Bing.	ПЗ: доклад / практическая работа (КТ-1)
7	Библиотеки. Работа с электронными каталогами и ресурсами. Оформление цитат, библиографических ссылок и списка литературы.	ПЗ: практическое задание
8	Подготовка презентаций. Работа с PowerPoint.	ПЗ: практическое

		задание
9	Табличные редакторы. Работа с Microsoft Excel.	ПЗ: практическое задание
10	Компьютерные технологии в обучении и самообразовании. Интернет-ресурсы и программы обучения иностранным языкам.	ПЗ: практическое задание / аналитическая работа (КТ-2)
11	Корпусная лингвистика. Работа с корпусами русского и английского языков.	ПЗ: практическое задание
12	Электронные словари.	ПЗ: практическое задание
13	Машинный и автоматизированный перевод.	ПЗ: практическое задание
14	Эргономика и безопасность при использовании компьютерных технологий.	ПЗ: тематическая дискуссия

\*ПЗ – практические занятия, СЗ – семинарские занятия, ЛР – лабораторные работы

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

### 7.1. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Для формирования четкого представления об объеме и характере знаний и умений, которыми надо будет овладеть по дисциплине в самом начале учебного курса обучающийся должен ознакомиться с учебно-методической документацией:

- рабочей программой дисциплины: с целями и задачами дисциплины, ее связями с другими дисциплинами образовательной программы, перечнем знаний и умений, которыми в процессе освоения дисциплины должен владеть обучающийся,
- порядком проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации;
- графиком консультаций преподавателей кафедры.

Систематическое выполнение учебной работы на занятиях лекционных и семинарских типов, а также выполнение самостоятельной работы позволит успешно освоить дисциплину.

В процессе освоения дисциплины обучающимся следует:

- слушать, конспектировать излагаемый преподавателем материал;
- ставить, обсуждать актуальные проблемы курса, быть активным на занятиях;
- задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью выяснения теоретических положений;
- выполнять задания практических занятий полностью и установленные сроки.

При затруднениях в восприятии материала следует обратиться к основным литературным источникам. Если разобраться в материале не удалось, то обратиться к лектору (по графику его консультаций) или к преподавателю на занятиях семинарского типа.

Обучающимся, пропустившим занятия (независимо от причин), не имеющим письменного решения задач или не подготовившимся к данному занятию, рекомендуется не позже, чем в 2 - недельный срок явиться на консультацию к преподавателю и отчитаться по теме.

### 7.2. Организация самостоятельной работы

Под самостоятельной работой обучающихся понимается планируемая работа обучающихся, направленная на формирование указанных компетенций, выполняемая во внеаудиторное время по заданию и при методическом руководстве преподавателя, без его непосредственного участия.



Методическое обеспечение самостоятельной работы при наличии обучающихся лиц с ограниченными возможностями представляется в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Электронный учебно-методический комплекс дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» размещен в СДО «Moodle» на сайте СПбГЭУ de.unicon.ru.

Виды самостоятельной работы по дисциплине представлены в таблице 7.2.1.

Таблица 7.2.1 – Организация самостоятельной работы обучающегося

№ темы	Вид самостоятельной работы
1	2
1	Подготовка доклада (устного сообщения). Подготовка к устной проверке знаний по теме. Подготовка к экзамену.
2	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Подготовка к экзамену.
3	Подготовка доклада (устного сообщения). Подготовка к устной проверке знаний по теме. Подготовка к экзамену.
4	Самостоятельная работа с текстовым редактором Microsoft Word. Подготовка к экзамену.
5	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Самостоятельная работа по оформлению письменной работы в соответствии с требованиями СПбГЭУ. Подготовка к экзамену.
6	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Подготовка к экзамену.
7	Самостоятельная работа по поиску необходимых источников в электронных каталогах библиотек, оформление цитат, ссылок, библиографии. Подготовка к экзамену.
8	Самостоятельная работа с программой создания презентаций Microsoft PowerPoint. Подготовка к экзамену.
9	Самостоятельная работа с табличным редактором Microsoft Excel. Подготовка к экзамену.
10	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Самостоятельный поиск и анализ ресурсов для самообразования и совершенствования иностранного языка. Подготовка к экзамену.
11	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Самостоятельная работа с корпусами русского и английского языка. Подготовка к экзамену.
12	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Самостоятельная работа с электронными словарями английского языка. Подготовка к экзамену.
13	Подготовка к устной проверке знаний по теме. Изучение дополнительного материала по истории создания и принципам работы программ машинного и автоматизированного перевода (видео материалы, статьи). Самостоятельная работа с программами машинного и автоматизированного перевода. Подготовка к экзамену.
14	Подготовка доклада (устного сообщения). Подготовка к устной проверке знаний по теме. Подготовка к экзамену.

Каждый вид СРО, указанный в таблице 7.2.1 обеспечен методическими материалами.

## 8. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- тематическая дискуссия (темы № 14);
- практические задания (темы № 2,4,5,7,8,9,10,11,12,13).

*Тематическая дискуссия:* обсуждения темы (спорного или проблемного характера) в учебной группе.

## 9. РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 9.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Таблица 9.1.1 – Учебно-методическое обеспечение дисциплины

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	Основная/ дополнительная литература	Книгообеспеченность	
		Кол-во. экз. в библ. СПбГЭУ	Электронны е ресурсы
Щипицина Л.Ю. Информационные технологии в лингвистике [Электронный ресурс] / Л.Ю. Щипицина. — Москва : Флинта, 2013. — 128 с.	Основная	-	<a href="#">ЭБС Айбукс</a>
Трошина А.В. Информационные технологии в лингвистике: учебное пособие / А.В.Трошина, Н.К.Генидзе. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2017. — 88 с. – Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unecon.ru">opac.unecon.ru</a> .	Основная	35	<a href="#">ЭБ</a> <a href="http://OPAC.UNEC.ON.RU">OPAC.UNEC ON.RU</a>
Волосатова Т.М. Информатика и лингвистика : Учебное пособие .— 1 .— Москва : ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2018 .— 196 с.	Дополнительная	-	<a href="#">ЭБС</a> <a href="http://ZNANIUM">ZNANIUM</a>
Трошина А.В. Учебное пособие по дисциплине "Информационные технологии в лингвистике" : специальность 035700 "Лингвистика" / А.В.Трошина. — Санкт-Петербург : Изд-во СПбГЭУ, 2013 .— 102 с. - Сведения доступны также по Интернету: <a href="http://opac.unecon.ru">opac.unecon.ru</a> .	Дополнительная	67	<a href="#">ЭБ</a> <a href="http://OPAC.UNEC.ON.RU">OPAC.UNEC ON.RU</a>

Таблица 9.1.2 – Перечень современных профессиональных баз данных (СПБД)

№	Наименование СПБД
1	Электронная библиотека Grebennikon.ru – <a href="http://www.grebennikon.ru">www.grebennikon.ru</a>
2	Научная электронная библиотека eLIBRARY – <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
3	Научная электронная библиотека КиберЛеника – <a href="http://www.cyberleninka.ru">www.cyberleninka.ru</a>
4	База данных ПОЛПРЕД Справочники – <a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a>
5	База данных OECD Books, Papers & Statistics на платформе OECD iLibrary – <a href="http://www.oecd-ilibrary.org">www.oecd-ilibrary.org</a>

Таблица 9.1.3 – Перечень информационных справочных систем (ИСС)

№	Наименование ИСС
1	Справочная правовая система КонсультантПлюс (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.consultant.ru">www.consultant.ru</a> )
2	Справочная правовая система «ГАРАНТ» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.garant.ru">www.garant.ru</a> )
3	Информационно-справочная система «Кодекс» (инсталлированный ресурс СПбГЭУ или <a href="http://www.kodeks.ru">www.kodeks.ru</a> )
4	Электронная библиотечная система BOOK.ru - <a href="http://www.book.ru">www.book.ru</a>
5	Электронная библиотечная система ЭБС ЮРАЙТ – <a href="http://www.urait.ru">www.urait.ru</a>
6	Электронно-библиотечная система ЗНАНИУМ (ZNANIUM) – <a href="http://www.znanium.com">www.znanium.com</a>
7	Электронная библиотека СПбГЭУ– <a href="http://opac.unecon.ru">opac.unecon.ru</a>

## **9.2. Материально-техническое обеспечение учебного процесса**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Таблица 9.2.1 – Перечень программного обеспечения (ПО)

№ п/п	Наименование ПО
1	Microsoft Windows Professional (КОНТРАКТ № 244/20 «26» июня 2020 г)
2	Microsoft Office Professional (КОНТРАКТ № 244/20 «26» июня 2020 г)
3	7-Zip (freeware)

## **10. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

- для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

## **11. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом и является приложением к рабочей программе дисциплины (модуля).